



REPUBLIKA HRVATSKA
BRODSKO - POSAVSKA ŽUPANIJA



GRAD SLAVONSKI BROD

GRADONAČELNIK

KLASA:021-01/15-01/12

UR.BR:2178/01-07-15-2

Slavonski Brod, 2. prosinca 2015.

Temeljem članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Narodne novine br. 33/01, 60/01-vjerodostojno tumačenje, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12 i 19/13) i članka 47. Statuta Grada Slavonskog Broda (Službeni vjesnik Brodsko-posavske županije br. 6/09., 13/10. i Službeni glasnik Grada Slavonskog Broda 4/12., 5/12., 6/13. i 5/14.) Gradonačelnik Grada Slavonskog Broda donosi

ZAKLJUČAK

o utvrđivanju prijedloga Odluke o uspostavljanju suradnje između Grada Slavonskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji

Utvrđuje se prijedlog Odluke o uspostavljanju suradnje između Grada Slavonskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji.

Utvrđeni prijedlog Odluke se upućuje Gradskom vijeću na raspravu i usvajanje.

Za zakonitost i točnost:

Viša stručna suradnica:

Kristina Radić, dipl.iur.

Kristina Radić

Pročelnik:

Davor Rogić, dipl.ing.

Davor Rogić

Dostaviti:

1. Gradonačelnik
2. Gradsko vijeće
3. Dosje
4. Dokumentacija
5. Zapisnik
6. Pismohrana



Gradonačelnik

Mirko Duspara, dr.med.

Mirko Duspara

GRADSKO VIJEĆE

Klasa: 021-01/15-01/

Urbroj: 2158/01-07-15-

Slavonski Brod, . prosinca 2015.

Temeljem članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi („Narodne novine br. 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12.) i članka 15. i 16. Statuta Grada Slavonskog Broda Statuta Grada Slavonskog Broda (Službeni vjesnik Brodsko-posavske županije br. 6/09., 13/10. i Službeni glasnik Grada Slavonskog Broda 4/12., 5/12., 6/13. i 5/14.) na . sjednici Gradskog vijeća Grada Slavonskog Broda, održanoj dana . prosinca 2015. godine, donosi se

ODLUKA

**o uspostavljanju suradnje između Grada Slavonskog Broda u Republici
Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji**

I.

Gradsko vijeće Grada Slavonskog Broda daje suglasnost za uspostavljanje suradnje između Grada Slavonskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji zbog postojanja dugoročnog i trajnog interesa za uspostavljanje suradnje i mogućnosti za njezino razvijanje.

II.

Ovlašćuje se Gradonačelnik za potpisivanje Sporazuma o suradnji i bratimljenju između Grada Slavonskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji.

III.

Sporazum o suradnji i bratimljenju na hrvatskom i slovenskom jeziku objaviti će se u „Službenom glasniku Grada Slavonskog Broda“.

IV.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave u „Službenom glasniku Grada Slavonskog Broda“.

***Predsjednik Gradskog vijeća
prof.dr.sc. Roberto Lujčić***

Dostaviti:

1. Predsjednik Gradskog vijeća
2. Gradonačelnik
3. Upravni odjel za lokalnu samoupravu
4. Dosje
5. Dokumentacija
6. Zapisnik
7. Pismohrana

Ostvarujući zajednički interes u unapređivanju gospodarskog, društvenog i kulturnog razvitka, uz namjeru promicanja prijateljskih odnosa i suradnje između Grada Slavanskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji, potpisujemo sljedeći

S P O R A Z U M
o suradnji i bratimljenju između
Grada Slavanskog Broda u Republici Hrvatskoj i
Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji

U našim međusobnim odnosima zalagat ćemo se za uspostavu i izgradnju prijateljskih odnosa i zajedničke suradnje među društvenim, kulturnim, znanstvenim, obrazovnim, gospodarskim, športskim i drugim institucijama i subjektima Grada Slavanskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji.

Osobitu pozornost posvetit ćemo razvitku lokalne samouprave, suradnji u svim područjima razvitka grada i poticanju pitanja značajnih za lokalnu samoupravu, razmjenu znanja i iskustva u cilju unapređenja lokalne samouprave i upravljanja resursima grada.

U međusobnim odnosima poštivat ćemo naše različitosti i razvijati međusobno povjerenje, toleranciju i prijateljstvo kao temeljne vrijednosti ujedinjene Europe.

Ovo potvrđujemo našim potpisom.

U Slavanskom Brodu, _____ 2015. godine

Za Mestnu občinu Kranj

Za Grad Slavonski Brod

Boštjan Trilar

Mirko Duspara

Župan Mestne občine Kranj

Gradonačelnik Grada Slavanskog Broda



REPUBLIKA HRVATSKA
BRODSKO - POSAVSKA ŽUPANIJA



GRAD SLAVONSKI BROD

UPRAVNI ODJEL ZA LOKALNU SAMOUPRAVU

KLASA: 021-01/15-01/102

URBROJ: 2178/01-07-15-1

Slavonski Brod, 23. studeni 2015. godine

GRADONAČELNIK

**Predmet: Odluka o uspostavljanju suradnje između Grada Slavonskog Broda
u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji
- nacrt**

Temeljem članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, u privitku se dostavlja nacrt Odluke o uspostavljanju suradnje između Grada Slavonskog Broda u Republici Hrvatskoj i Mestne občine Kranj u Republici Sloveniji na utvrđivanje prijedloga i upućivanja istog Gradskom vijeću na raspravu i usvajanje.

Tekst Sporazuma o bratimljenju i suradnji se nalazi u privitku.

**Viša stručna suradnica:
Kristina Radić, dipl. iur.**

Kristina Radić



**Pročelnik
Davor Rogić, dipl.ing.**

Davor Rogić

Dostaviti:

1. Naslovu
2. Pismohrana